

MARŪA MA PAŪLŪ KŪRĪ AKOLOSAI

¹ Nī niī Paūlū, mūtūmwo wa Kristū Jesū nī ūndū wa wendo wa Ngai, tūrī hamwe na Timotheo mūrū wa Ithe witū,

² Tūramūtūmīra marūa maya inyuī andū arīa aamūre, o inyuī ariū na aarī a Ithe witū mūtūire mūrī ehokeku thīnī wa Kristū kūu Kolosai:

Mūrogīa na wega na thayū ciumīte kūrī Ngai Ithe witū.

Gūcookia Ngaatho hamwe na Kūhooya

³ Hīndī ciothe rīrīa tūkūmūhoera, nītūcookagīria Ngai ngaatho, o we Ithe wa Mwathani witū Jesū Kristū,

⁴ tondū nītūiguīte ūhoro wa ūrīa mwītīkītie Kristū Jesū, o na ūrīa mwendete andū arīa othe aamūre, ⁵ naguo nī wītīkīo na wendani iria ciumanaga na kīrīgīrīro kīrīa mūigīirwo kūu igūrū na kīrīa mūrīkītie kūigua ūhoro wakīo thīnī wa ūhoro ūrīa wa ma, na nīguo Ūhoro-ūrīa-Mwega ⁶ ūrīa ūmūkinyīire. Kūndū guothe gūkū thī Ūhoro-ūyū-Mwega nīūraciara maciaro na nīūratheerema, o ta ūrīa ūkoretwo ūgīika gatagatī-inī kanyu kuuma mūthenya ūrīa mwaūiguire na mūkīmenya wega wa Ngai na ma. ⁷ Mwamenyire ūhoro ūcio kuuma kūrī Epafara, ūrīa twendete, na mūruti wīra hamwe na ithuī o we mūtungatīri wa Kristū wa kwīhokeka ithenya riitū, ⁸ na nowe ūtūheete ūhoro wa ūrīa mwendaine mūrī thīnī wa Roho.

⁹ Nī ūndū wa ūguo-rī, kuuma mūthenya ūrīa twaiguire ūhoro ūcio wanyu, tūtīrī twatigithīria kūmūhoera, tūgīthaithaga Ngai amūiyūrie ūmenyo wa wendi

wake, na amūheage ūūgī na ūtaūku wothe maündū-inī mothe ma kīroho. ¹⁰ Na tūhooyaga ūguo nīguo mūhote gütūūra mütūūrīre ūringaine na ūrīa Mwathani endaga na mūmūkenagie maündū-inī mothe: mūciarage maciaro mawīra-inī mothe mega marīa mūrutaga, na mūkūrage thīinī wa ūmenyi wa kūmenyana na Ngai, ¹¹ mūgīkagīrwo hinya na ūhoti wothe kūringana na hinya wake ūrī na riiri nīgeetha mūhote gūkiragīrīria mūno mūtegūthethūka na mūrī na gīkeno, ¹² na mūgīcookagīria lthe witū ngaatho, ūrīa ūmūtuīte aagīrīru a kūgaya igai rīa arīa aamūre ūthamaki-inī wa ūtheri. ¹³ Nīgūkorwo Ngai nīatūhonoketie, agatūruta ūthamaki-inī wa nduma, na agatūthaamīria ūthamaki-inī wa Mūriū ūrīa endete mūno, ¹⁴ thīinī wake-rī, nītūkūūrītwo na tūkarekerwo mehia maitū.

Ūnene wa Kristū

¹⁵ Ūcio nīwe mūhianīre wa Ngai ūrīa ūtonekaga, na nīwe irigithathi harī indo ciotle iria ciombirwo. ¹⁶ Nīgūkorwo nīwe wombire indo ciotle: indo iria irī igūrū na iria irī thī, iria cionekaza na iria itonekaga, o na angīkorwo nī itī cia ūnene kana maahinya, kana aathanī o na kana arīa marī ūhoti; indo ciotle ciombirwo nīwe na nīguo ituīke ciake. ¹⁷ Kristū nīwe warī kuo mbere ya indo ciotle, nacio indo ciotle itūrūraga inyiitithanītio nīwe. ¹⁸ Ningī nīwe mūtwe wa mwīrī, arī guo kanitha; na nīwe kīambīrīria na irigithathi harī andū arīa manariūka, nīgeetha thīinī wa maündū mothe atuīke nīwe mūtūūgīrie kūrī indo ciotle. ¹⁹ Nīgūkorwo Ngai nīoonire arī wega atī ūiyūru wa Ngai wothe ūikare thīinī wake, ²⁰ na nī ūndū wa Kristū indo ciotle ituīke cia kūiguithanio na Ngai, iria irī thī o na kana iria irī igūrū, nī ūndū wa ūrīa aarehire thayū na ūndū wa thakame yake, ūrīa yaitirwo mūtharaba-inī.

²¹ Hīndī īmwe inyuī mwatūire mwamūranītio na Ngai na mwarī thū ciake meciiria-inī manyu nī ūndū wa mītugo yanyu miīru. ²² No rīu nīamūiguithanītie na Kristū na ūndū wa ūrīa aakuire arī na mwīrī nīgeetha amūrūgamie mbere yake mūrī atheru, na mūtarī na ūūgū, o na mūtarī na ūcuuke, ²³ mūngīthī na mbere na gwītīkia mwīhaandīte na mūrī arūmu, na mūtekwenyenyeka kuuma kūrī kīrīgīrīro kīrīa kīnyiitīrīrīwo nī ūhoro-ūrīa-Mwega. ūhoro ūcio nīguo ūhoro-ūrīa-Mwega ūrīa mwaiguire, na ūrīa ūhunjītio kūrī ciūmbe ciothe cia gūkū thī, na nīguo niī Paūlū nduīkīte ndungata yaguo.

Paūlū Kūnoga nī ūndū wa Kanitha

²⁴ Na rīu nīngenete nī ūndū wa maūndū marīa thiīnītio namo nī ūndū wanyu, na ngaiyūrīrīria thiīnī wa mwīrī wakwa kīrīa gītīgaire ūhoro-inī wa kūnyamario gwa Kristū, ngamaiyūrīrīria nī ūndū wa mwīrī wake, na nīguo kanitha. ²⁵ Na nīi ndaatuirwo ndungata yaguo na ūndū wa gūtūmwo nī Ngai ndīmūrehere ūhoro wa Ngai mūūmenye kūna, ²⁶ na nī guo hito ūrīa itūire ūrī hithe kuuma o tene, njiarwa na njiarwa, no rīu nīūguūrīrīrio arīa aamūre. ²⁷ O acio nīo Ngai oonire arī wega kūmenyithia hito ya ūtonga ūrīa ūrī riiri kūrī andū-a-Ndūrīrī, nayo hito ūyo nī atī Kristū arī thiīnī wanyu, o we kīrīgīrīro gīa gūkaagīa na riiri.

²⁸ Ūcio nīwe tūhunjagia, tūgītaaranaga na tūkīrutaga o mūndū wothe tūrī na ūūgī wothe, nīgeetha tūkarūgamia o mūndū wothe aagīriire kūna thiīnī wa Kristū. ²⁹ Nī ūndū wa gītūmi kū nīndīnogagia, ngīgiaga kūringana na hinya wake wothe, ūrīa ūrutaga wīra na hinya thiīnī wakwa.

2

¹ Nīngwenda mūmenye ūrīa ndīgiaga nī ūndū wanyu, na nī ūndū wa andū arīa marī Laodikia, o na nī ūndū wa arīa matarī maanyona niī mwene. ² Ndīgiaga ūguo nīgeetha magīe na ūmīrīru wa ngoro na magīe na ūrūmwe mohanītio nī wendani, na nīgeetha maingīhīrwo nī ūtonga wa kūmenya wega ūhoro wa hitho ya Ngai, na nīyo Kristū, ³ ūrīa thiīnī wake kūhithītwo mīthiithū yothe ya ūūgī na ūmenyo. ⁴ Ndīramwīra ūguo nīgeetha mūndū o na ūrīkū ndakanamūheenie na ngarari cia mawara. ⁵ Nīgūkorwo o na ndatuīka ndirī hamwe na inyuī thiīnī wa mwīrī, ndī hamwe na inyuī thiīnī wa roho, na ngakena nīkuona ūrīa mūrī mībangō mīega, na ūrīa wītīkio wanyu thiīnī wa Kristū ūrī mūrūmu.

Kuohorwo Mawatho-inī ma Andū nī ūndū wa Kristū

⁶ Nī ūndū ūcio-rī, o ta ūrīa mwamūkīrire Kristū Jesū arī Mwathanī, thiīi na mbere gūtūūra thiīnī wake, ⁷ mūhaandītwo na mūgaakwo thiīnī wake, na mūkīongagīrīwo hinya thiīnī wa wītīkio o ta ūrīa mwarutirwo, na mūkīrīrīrie gūcookia ngaatho.

⁸ Mwīmenyererei mūndū o na ūrīkū ndakanamū-tahe meciiria na maūūgī ma maheeni ma tūhū, marīa moimanaga na mītugo ya andū na irīra iria cia ndūire cia thī īno, no ti kuuma kūrī Kristū.

⁹ Nīgūkorwo ūiyūru wothe wa Ūngai ūtūūraga thiīnī wa Kristū arī na mwīrī, ¹⁰ na inyuī nīmūiyūrītwo nī muoyo thiīnī wa Kristū, ūrīa arī we Mūnene igūrū rīa hinya o wothe na ūhoti o wothe. ¹¹ O na inyuī nīmwaruire thiīnī wake, na ti na ūndū wa moko ma andū, no nī ūndū wa kwehererio mūtūūrīre wa mehīa, kūringana na irua rīrīa rīruithanagio nī Kristū. ¹² Nīgūkorwo nīgūthikwo mwathikirwo hamwe nake rīrīa mwabatithirio, na mūkīriūkio hamwe nake nī ūndū wa

gwītīkia hinya wa Ngai, ūrīa wamūriūkirie akiuma kūrī arīa akuū.

¹³ Hīndī ūrīa mwakuīte nī ūndū wa mehia manyu na mūgaikara ta mūtaruīte nī ūndū wa mūtūrīre wanyu wa mehia-rī, Ngai nīatūmire mūgjē na muoyo hamwe na Kristū. Ngai nīatūrekeire mehia maitū mothe, ¹⁴ na aarīkia gūtharia watho ūrīa warī mwandīke hamwe na mūtabarīre waguo, o ūcio watūthitangaga na watūire ūreganīte na ithuī-rī; akīweheria na ūndū wa kūhūrīra mīcumarī mūtharaba-inī. ¹⁵ Thuutha wa gūtooria maahinya na monene macio-rī, nīamonganirie mbere ya mūingī, akīrūūhagia nī ūndū wa ūrīa aamatooretie mūtharaba-inī.

¹⁶ Nī ūndū ūcio mūtikanareke mūndū o na ūrīkū amūtuīre ciira nī ūndū wa irio iria mūrīiaga, kana kīrīa mūnyu-uaga, kana ūhoro-inī wa mīthenya ūrīa mīamūre, kana gūkūngūrīra Karūgamo ka Mweri, o na kana mūthenya wa Thabatū. ¹⁷ Maūndū macio no kīruru kīa maūndū marīa magooka; no rīrī, ma yamo-rī, nī Kristū we mwene. ¹⁸ Mūtikanareke mūndū o na ūrīkū, ūrīa wendete gwītua mūhooreri, na akahooyaga araika, atūme mūtunywo kīheo kīrīa mūtanyīte kuona. Mūndū ta ūcio nīataaragīria na njīra nene maūndū marīa onete, na mwīciirīrie wake ūtarī wa kīroho ūgatūma etīe nī ūndū wa meciiria make ma tūhū. ¹⁹ Mūndū ta ūcio ndegwatanītie na Mūtwe, ūrīa arī we ūnyiitagīrīra mwīrī wothe, akaūnyiitithania hamwe na nyunīro ciohanītio na mīkiha, naguo ūgakūra o ta ūrīa Ngai atūmaga ūkūre.

²⁰ Atīrīrī, angīkorwo inyuī nīmwakuire hamwe na Kristū, na mūgītigana na irīra iria cia ndūire cia thī ūnorī, nī kī gītūmaga mwathīkīre mawatho mayo, ta mūtūire mūrī a thī? ²¹ Namo nī ta maya: “Ndūkanyiite! Ndūgacame! Ndūkahutie!” ²² Maūndū macio mothe maraaria ūhoro wa indo iria ithiraga bata ciarīkia kūhūthīrwo,

tondū icio no irīra na wathani na ūrutani wa andū. ²³ Ti-therū, mītabarīre ta īyo yonekaga ta īrī na ūūgī, nī ūndū wa mīhoere yao īrīa methuuriire, na ūhooreri wa gwītua, na kwīnyerekia, no makaaga kuona bata wa kwīgirīrīria merirīria ma mwīrī.

3

Mawatho ma Mütūürīre Mūtheru

¹ Na rīrī, kuona atī rīu nīmūriükītio hamwe na Kristū-rī, ngoro cianyu nīikīrūmbūyagie maūndū marīa ma igūrū, o kūrīa Kristū aikarīte guoko-inī kwa ūrīo kwa Ngai.

² Meciiria manyu nīmeciiragie maūndū marīa ma igūrū, no ti maūndū marīa ma thī īno. ³ Nīgūkorwo nīmwakuire, naguo muoyo wanyu rīu nīmūhithe hamwe na Kristū thīnī wa Ngai. ⁴ Na rīrīa Kristū, ūrīa arī we muoyo witū, akoonekana-rī, hīndī īyo o na inyuī nīmūkonekana hamwe nake mūrī na riiri.

⁵ Nī ūndū ūcio-rī, tuagai maūndū mothe ma mwīrī ūyū wa ndūire ta makuīte namo nī ta: ūhūūri-maraya, na meciiria mathūku, na thuti ciā mwīrī, na merirīria mooru, na ūkoroku, naguo no ūndū ūmwe na kūhooya mīhianano. ⁶ Tondū wa maūndū macio, mang'ūrī ma Ngai nīmarooka. ⁷ O na inyuī mwatūire mūthiiaga na mīthīire īyo mūtūürīre-inī ūrīa mwatūüraga mbere īyo.

⁸ No rīu no nginya mwīaūre maūndū maya mothe, namo nī, marakara, na mang'ūrī, na rūmena, na njambanio, na kwaria maūndū ma thoni na kanua. ⁹ Tigagai kūheenania mūndū na ūrīa ūngī, kuona atī nīmwīyaūrīte mūndū ūrīa wa tene na ciīko ciakte, ¹⁰ na mūkehumba mūndū ūngī mwerū, ūrīa werūhagio nginya agīe na ūmenyo na agīe na mūhianīre wa ūrīa wamūūmbire. ¹¹ Na ūhoroinī ūcio hatirī Müyunani kana Müyahudi, mūndū mūruu

kana mündū ūtarī mūruu, kana mündū mūcenji,* kana Mūsikuthi,† kana mündū ngombo kana ūtarī ngombo, no Kristū niwe maündū mothe, na arī thīinī wa maündū mothe.

¹² Nī ūndū ūcio-rī, tondū mūrī andū athuure nī Ngai, andū atheru na mendetwo mūno nīwe, mwīlhumbei ūiguanīri wa tha, na gütugana, na kwīnyiihia, na kūhoorera na gūkirīrīria. ¹³ Kiranagīrīriai mündū na ūrīa ūngī, na mūrekanagīre rīrīa mündū angīkorwo ekītwo ūūru nī ūrīa ūngī. Rekanagīrai o ta ūrīa Mwathani aamūrekeire inyuī. ¹⁴ Ningī gūkīra maündū macio mothe mega-rī, gīai na wendani, tondū nīguo wohanagia maündū mothe hamwe nīguo magīrīre kūna.

¹⁵ Rekei thayū wa Kristū wathanage ngoro-inī cianyu, tondū inyuī mūrī ta ciīga cia mwīrī ūmwe-rī, mwetīrīwo thayū. Na ningī mūcookagie ngaatho. ¹⁶ Rekei ūhoro wa Kristū ūtūrīrage ūingīhīte mūno thīinī wanyu, mūkīrtanaga na mūgītaaranaga mündū na ūrīa ūngī mūrī na ūūgī mūngī, o mūkīnaga thaburi, na nyīmbo cia Ngai, o na nyīmbo cia kīroho, mūrī na ngaatho harī Ngai ngoro-inī cianyu. ¹⁷ Na ūndū ūrīa wothe mūrīkaga, mūkīaria kana mūgīka ūndū, wīkagei wothe rītwa-inī rīa Mwathani Jesū, mūgīcookagīria Ngai Ithe witū ngaatho thīinī wake.

Mawatho thīinī wa Mīciī ya Akristiano

¹⁸ Inyuī atumia-rī, mwīnyiihagīriei athuuri anyu, o ta ūrīa kwagīrīire thīinī wa Mwathani.

¹⁹ Na inyuī athuuri-rī, endagai atumia anyu na mūtikamakūūmage.

* ^{3:11} “Acenji” nī andū arīa mataaragia rūthiomī rwa Kīyunani, na nīmeeci-iragīrio matiarī na ūthii wa na mbere. † ^{3:11} Asikuthi maarī andū ooru mūno, na andū angī maamonaga matariī ta nyamū.

²⁰ O na inyuĩ ciana-rĩ, athikagĩrai aciari anyu maündũ-inĩ mothe, nĩgukorwo gwika ūguo nĩgukenagia Mwathani.

²¹ Na inyuĩ maithe-rĩ, mütikarakaragie ciana cianyu, itikae gukua ngoro.

²² Na inyuĩ ngombo-rĩ, athikagĩrai aathani anyu a gukũ thĩ maündũ-inĩ mothe, na to hindĩ ūria maramuona ati nigeetha mamwende, no maathikagĩrei mürĩ na ngoro itarĩ na ūhinga na nĩ ūndũ wa gütirĩ Mwathani. ²³ Na riri, ūndũ o wothe ūria mürükaga, wíkagei na ngoro yanyu yothe, taarĩ Mwathani mürarutira wíra, no ti andũ, ²⁴ mükimenyaga ati nímukaamükira igai kuuma kürĩ Mwathani riri kíheo kíanyu. Nĩ Mwathani Kristü mütungatagira. ²⁵ Mündũ o wothe ūria wíkaga ūuru níakaríhwo küringana na ūuru wake, na gütirĩ gütirĩ mündũ maúthi.

4

¹ Inyuĩ aathani-rĩ, ikagai ngombo cianyu maündũ marĩa magirriire na marĩa marĩ kíhoto, tondũ nímüü o na inyuĩ mürĩ na Mwathi wanyu kürĩ igürü.

Mataaro mangi

² Mwiheanagei na kíyo ūhoro-inĩ wa kühooya, mwígiute na mügícookagíria Ngai ngaatho. ³ Na mütúhooyagíre o na ithuĩ, nigeetha Ngai ahingüríre ndümíriri iitü mürango, nigeetha tühunjagie ūhoro wa hito ya Kristü, ūhoro ūria níjohetwo nĩ ūndũ waguo.

⁴ Hooyagai nigeetha ndiühunjagie na andũ magataükirwo wega, o ta ūria njagirriirwo nĩ gwika. ⁵ Tuikagai oogí harĩ maündũ marĩa mürükaga andũ arĩa matarĩ a thiritü yanyu; mütegûte mweke ūria mürĩ naguo wa gwika wega.

⁶ Na mükaria, aragiai hindĩ ciathe müiyürítwo nĩ wega wa Ngai, nayo miario yanyu ituïke ta ikirítwo cumbi, nigeetha mümenyage ūria mürícookagíria o mündũ.

Ngeithi cia Mūthia

⁷ Tukiko nīakamūhe ūhoro wakwa wothe. Ūcio nī mūrū wa Ithe witū twendete mūno, nī ndungata ya kwīhokeka na tūtungataga nake thīinī wa Mwathani. ⁸ Ndamütūma kūrī inyuī nī ūndū wa ūhoro ūyū kīumbē, atī mūmenyithio wega ūrīa ithuī tūhaana, na ningī atī amūmīrīie ngoro. ⁹ Megūūka na Onesimo, mūrū wa Ithe witū mwīhokeku na ūrīa twendete mūno, nake nī ūmwe wanyu. Acio nīmekūmūhe ūhoro wa ūrīa maūndū mothe marekīka gūkū.

¹⁰ Nīmwageithio nī Arisitariko ūrīa tuohetwo nake, o na Mariko nīamūgeithia, ūrīa mūihwa wa Baranaba. (Nīmwīrtwo ūhoro wake; angūūka kūrī inyuīrī, mwamūkīrei.) ¹¹ Jesū ūrīa wītagwo Jusito o nake nīamūgeithia. Acio no-o Ayahudi thīinī wa arīa tūrutithanagia wīra wa ūthamaki wa Ngai nao, na nīmatuīkīte a kūnyūmīrīria. ¹² Epafara, ūrīa arī ūmwe wanyu na ndungata ya Kristū Jesū, nīamūgeithia. We nīamūhooy-agīra mūno hīndī ciothe, nīguo mūhote kwīhaanda wega ūhoro-inī wothe wa kūhingia wendi wa Ngai, mūrī agima na mūrī na kīrīgīrīro gīkinyanīru. ¹³ Niī ndī na ūira wake atī nīarutaga wīra na hinya, akenogia nī ūndū wanyu, na nī ūndū wa arīa marī Laodikia na Hierapoli. ¹⁴ Nīmwageithio nī Luka ūrīa ndagītarī, mūrata witū twendete mūno,* o na Dema. ¹⁵ Geithiai ariū na aarī a Ithe witū kūu Laodikia, na mūgeithie Numifa na andū a kanitha ūrīa ūrī gwake mūcīi.

¹⁶ Na rīrī, mwarīkia gūthomerwo marūa maya, matūmei magathomerwo andū a kanitha wa Laodikia, na inyuī no nginya muone atī nīmwathoma marūa ma kuuma kanitha wa Laodikia.

* 4:14 Luka nīwe wandīkīte ūhoro wa Paūlū thīinī wa ibuku rīa Atūmwo, na aarī mūthiritū ngendo-inī ciake cia ūmīceni.

¹⁷ Na mwīre Arikipo atīrī: “No nginya wone atī nīwarīikia wīra ūrīa wamūkīrire thīinī wa Mwathani.”

¹⁸ Niī Paūlū nī niī ndaandīka ngeithi ici na guoko gwakwa. Ririkanai atī ndī muohe na mīnyororo. Wega wa Ngai ūrogīa na inyuī.

Biblica® Kiugo Gītheru Kĩa Ngai Kīhingūre

Gikuyu: Biblica® Kiugo Gītheru Kĩa Ngai Kīhingūre (Bible) of Kenya
copyright © 2013 Biblica, Inc.

Language: Kikuyu (Gikuyu)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Kikuyu Holy Word of God™

Copyright © 2013 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share – copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt – remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution – You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike – If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Jan 2022 from source files dated 29 Jan 2022

fc720f23-baa2-5544-80d5-259f1bddeb63